**Anlage 2, Blatt 1/7**

**Vzor hlášení / Meldemuster**

**SOS LABE – SOS ELBE**

**velmi spěchá – eilt sehr**

**Hlášení – Meldung**

(hodící se zaškrtněte / Zutreffendes bitte ankreuzen)

**OZNAČENÍ PŘÍPADU – EREIGNISBEZEICHNUNG**

(Formát: Rok/MHVZ/Poř. číslo případu hlášeného touto MHVZ v daném roce – např. **2012/Hradec Králové/2**)

(Format: Jahr/IHWZ/Lfd. Nr. des durch diese IHWZ gemeldeten Ereignisses im jeweiligen Jahr – z. B. **2012/Dresden/2**)

-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PRVNÍ HLÁŠENÍ**  **ERSTMELDUNG** |  | **NÁSLEDNÉ HLÁŠENÍ**  **FOLGEMELDUNG** | **Číslo:**  **Nummer:** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **havarijní znečištění vod**  **Unfallbedingte Gewässerbelastung** | | |  |
| Očekává se výrazný dopad v oblasti působnosti níže ležící MHVC?  Sind deutliche Auswirkungen im Zuständigkeitsbereich der unterliegenden IHWZ zu erwarten? | | | **ANO / JA**  (Varování / Warnung) |
| **NE / NEIN**  (Informace / Information) |
| Předpokládaný čas zasažení oblasti působnosti níže ležící MHVC  *(vyplňovat pouze, jedná-li se o varování – zaškrtnuto ANO)*  Voraussichtlicher Zeitpunkt des Eintreffens der Schadstoffwelle im Zuständigkeitsbereich der unterliegenden IHWZ  *(Auszufüllen nur dann, wenn es um eine Warnung geht – JA angekreuzt)* | | |  |
| **Překročení varovných prahových hodnot v měrném profilu**  **Überschreitung von AlarmschWellen-werten an der Messstelle** | | | **Děčín** |
| **Schmilka** |
| **Ukazatel  Parameter** | **Matrice**  **Matrix** | **Prahová hodnota**  **Schwellenwert** |  |
| haloethery  Haloether | voda / Wasser | 1 µg/l TCPE 3  (haloethery / Haloether) |  |
| PCB 153 | sedimentovatelné  plaveniny /  schwebstoffbürtiges  Sediment | 800 µg/kg |  |
| p, p' DDT | 7 000 µg/kg |  |
| HCB | 2 500 µg/kg |  |
| HCBD | 400 µg/kg |  |
| **informace o nehlášeném znečištění**  **Information über eine nicht gemeldete Verunreinigung** | | |  |
| **TEST** (ověření funkčnosti hlásných cest / Überprüfung der Meldewege) | | |  |

**Anlage 2, Blatt 2/7**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1** | Oznamující – Odesílatel / Meldende – Absender Instituce – MHVC /  Institution – IHWZ |  |
| **1.2** | Jméno oznamovatele /  Name des Meldenden |  |
| **1.3** | Datum hlášení /  Meldung Datum |  |
| **1.4** | Čas hlášení /  Meldung Uhrzeit |  |
| **1.5** | Příjemce /  Empfänger |  |
| **Doba zjištění události / Zeitpunkt der Feststellung des Ereignisses** | | |
| **2.1** | Datum / Datum |  |
| **2.2** | Čas / Uhrzeit |  |
| **Místo zjištění události / Ort der Feststellung des Ereignisses** | | |
| **3.1** | Název místa události / Name des Ereignisortes |  |
| **3.2** | Vodní tok / Gewässer |  |
| **3.3** | Říční kilometr / Flusskilometer |  |
| Používané říční kilometráže Labe začínají na státních hranicích České republiky a Německa říčním kilometrem 730 pro českou část Labe, resp. říčním kilometrem 0 pro německou část Labe. Pro českou část Labe je počítána proti proudu a pro německou část po proudu toku Labe. V úseku mezi říčním kilometrem 730 až 726,6 české, resp. 0 až 3,4 německé kilome­tráže tvoří státní hranici osa toku Labe. /  Die verwendeten Elbe-Kilometrierungen beginnen an der Staatsgrenze zwischen Deutsch­land und der Tschechischen Republik mit dem Elbe-Kilometer 730 für den tschechischen Elbeabschnitt bzw. mit dem Elbe-Kilometer 0 für den deutschen Elbeabschnitt. Für den tschechischen Teil der Elbe wird stromauf und für den deutschen Teil der Elbe stromab ki­lometriert. Im Abschnitt zwischen den Elbe-Kilometern 730 bis 726,6 der tschechischen bzw. 0 bis 3,4 der deutschen Kilometrierung bildet die Gewässerachse der Elbe die Staatsgrenze. | |
| **3.4** | Břeh / Uferseite | levý / links  pravý / rechts  střed / Mitte |
| **3.5** | Původce / Verursacher | není znám / nicht bekannt |
|  | | |
| **3.6** | Druh události /  (např. poškození potrubí, havárie lodi, nákladního automobilu, ...)  Art des Ereignisses (z. B. Beschädigung einer Rohrleitung, Schiffsunfall, LKW-Unfall ...) | není znám / nicht bekannt |

**Anlage 2, Blatt 3/7**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Uniklá látka / Unfallstoff** | | |
| **4.1** | Název látky /  Name des Stoffes | není znám / nicht bekannt |
| **4.2** | Třída ohrožení vod /  Wassergefährdungsklasse |  |
| **4.3** | Identifikační číslo látky / Nummer zur Kennzeichnung des Stoffes |  |
| Čís. UN / UN-Nr. |  |
| Čís. CAS / CAS-Nr. |  |
|  | | |
| **4.4** | Množství uniklé do vody /  In das Wasser gelangte Menge | **t** nebo / oder  **m3**  není známo / nicht bekannt |
| **4.5** | Doba vtoku / Einfließdauer | hodin / Stunden  není známo / nicht bekannt |
| **4.6** | Teplota vody / Wassertemperatur | °C |
| **Zjištěný rozsah znečištění / Festgestelltes Ausmaß der Verschmutzung** | | |
| **5.1** | Úhyn ryb /  Fischsterben | ano / ja ne / nein  není známo / nicht bekannt |
| **5.2** | Zbarvení vody /  Verfärbung des Wassers | ano / ja ne / nein  není známo / nicht bekannt |
| **5.3** | Vývin zápachu /  Geruchsentwicklung | ano / ja ne / nein  není známo / nicht bekannt |
| **5.4** | U plovoucích látek / Bei schwimmenden Stoffen | |
| zasažená plocha /  betroffene Fläche | m² |
| délka / Länge | m |
| šířka / Breite | m |
|  | | |
| **5.5** | Vodoměrná stanice / Pegel |  |
| **5.6** | Stav vody / Wasserstand | cm |
| **5.7** | Průtok / Abfluss | m3/s |
|  | | |
| **5.8** | Podniknutá opatření /  Getroffene Maßnahmen | ano / ja ne / nein |
| Kde? / Wo? |  |
| Jaká? / Welche? |  |

**Anlage 2, Blatt 4/7**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **5.9** | Stačí podniknutá opatření zamezit výrazným dopadům v oblasti státní hranice (působnosti níže ležící MHVC)? /  Reichen die Maßnahmen aus, um deutliche Auswirkungen im Bereich der Staatsgrenze (Zuständigkeitsbereich der unterliegenden IHWZ) zu verhindern? | ano / ja ne / nein | |
| **5.10** | Je vyžadována pomoc? /  Wird Hilfe angefordert? | ano / ja ne / nein | |
| Jaká? / Welche? |  | |
| **Údaje o koncentraci uniklé látky ve vodě /  Daten über die Konzentrationen des freigesetzten Stoffes im Gewässer** | | | |
| **6.1** | Vypočteno / Berechnet | µg/l nebo / oder mg/l | |
| **6.2** | Naměřeno / Gemessen | µg/l nebo / oder mg/l | |
|  | | | |
| **6.3** | Vliv na jakost vody / Auswirkungen auf die Wassergüte  (např. nedostatek kyslíku, omezení užití) / (z. B. Sauerstoffmangel, Nutzungseinschränkungen) | |  |
| **6.4** | Doplňující informace /  Zusatzinformationen | |  |